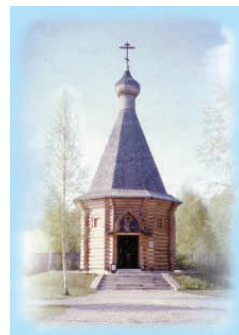


# Р О Д Н И К

№ 5 майский выпуск 2006

Газета

Свято-Воскресенской общины городов Дахау, Мюнхена  
и общины Святителя Николая города Кемптена  
Русской Православной Церкви Московского  
Патриархата



**7 МАЯ** - Неделя 3-я по Пасхе, святых жен-мироносиц

**14 МАЯ** - Неделя 4-я по Пасхе, о расслабленном

**21 МАЯ** - неделя 5-я по Пасхе, о самаряныне.

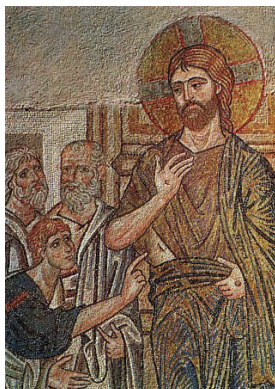
**28 МАЯ** - неделя 6-я по Пасхе, о слепом.

## 22 МАЯ

### Перенесение мощей святителя и чудотворца Николая из Мир Ликийских в Бар (1087)

**...22 МАЯ** - Перенесение мощей святителя и чудотворца Николая из Мир Ликийских в Бар (1087). В народе празднование памяти свт. Николая называется «майским Николой». Почти тысячу лет назад мощи святого были перенесены в итальянский город Бари в южной части страны. Тогда же была сооружена крипта, в которой они благоговейно почивали. В 1911 г. протоиереем Иоанном Восторговым, будущим новомучеником, была совершена закладка русского православного храма. Вдохновителем и первым жертвователем был Царь-мученик Николай II, председателем Строительного комитета - преподобномуче-

ница Великая княгиня Елисавета, а первым правящим архиереем -митрополит Вениамин Петроградский, также причисленный к лику святых священномучеников. Больше 60 лет при храме прожила монахиня Николая, которая еще до строительства храма получила благословение Оптинских старцев жить в Бари. Церковь свт. Николая в Бари - это единственная Православная Церковь в этих краях, поэтому значение ее для Православия нецеленочно. Множество паломников из России, начиная с 90-х годов, имеют возможность посетить храм и помолиться у мощей великого Чудотворца.



Уверение Фомы

## АНТИПАСХА

30.04.2006 Вс

Седьмой день светлой седмицы. По календарю Русской Православной Церкви второе воскресение Пасхи имеет и другое название - Антипасха, то есть, вместо Пасхи или вторая Пасха. Означает конец пасхальной недели.

В эту неделю Святая Церковь воспоминает явление Воскресшего Господа апостолу Фоме, который отличался в вере особой требовательностью, и отказывался верить в Воскресение Христа. В этот день Господь явился среди апостолов и разговаривал с Фомой.

Это явление Христа апостолам утверждает веру в истинность Воскресения и напоминает завет Самого Спасителя: блаженны не видевшие и уверовавшие.

Антипасха или "Фомино воскресение" - праздник Пасхи для тех, кто по какой-то причине опоздал встретить Воскресшего.

*Дорогие прихожане,  
на Ваше имя получено пасхальное поздравление от Его Высокопреподобия  
Благочинного Баварского округа  
Протоиерея Петра*

*Пасха, Господня Пасха!  
От смерти бо к жизни  
и от земли к небеси  
Христосе Бог нас приведе,  
победную поюция  
**ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!!!***

*Прихожане Мюнхенского и Кемптенского приходоv!*

**Примите сердечные поздравления  
с великим и радостным праздником  
СВЕТЛОГО ХРИСТОГО ВОСКРЕСЕНИЯ!**

*Ныне мы ликуем, зная, что Воскресший Христос и нас  
возводит к воскресению, к вечной жизни  
**ВОИСТИНУ ВОСКРЕСЕ ХРИСТОС !!!***

**С пожеланиями мира в душе и присной радости на сердце,  
крепости телесной и помощи Свыше в трудах на благо  
Церкви и Отечества,**

*Испрашивая Ваших святых молитв,  
Благочинный Баварского округа,  
настоятель храма св.блаж. Ксении в г. Нюрнберге  
и храма преп. Севастиана Карагандинского, исповедника, в г. Бамберге  
протоирей Петр, Марина и чада: Павел, Андрей, Иоанн.*

## **Притча о Самарянинах**

**"День за днем. Дневник православного священника" выпущенная в 2000 г. издательством "Лествица".**

*"Иди, и ты поступай так же" (Лк. 10, 37)*

Рассказав притчу о Самарянинах, Спаситель выводит из нее заключение, примененное к слушателю. Человек этот, вероятно, не ожидал такого заключения и сам бы к нему не пришел. Он хотел только озадачить Спасителя, обратившись к Нему с одним из тех двусмысленных вопросов, которые эти представители закона любили разбирать между собой. Спаситель отвечает ему, но при этом обращается к его совести и проникает в глубину его сердца. Он хочет, чтобы свет этот отразился на всей жизни этого человека, побуждая его к действию, вселяя в него силу и стремление к деятельному добру: "Иди, и ты поступай так же". Не будем же и мы довольствоваться одним чтением слова Божия, размышлениями, рассуждениями о нем. Знание Евангелия обязывает жить по нему. Каждое слово Священного Писания, каждая проповедь несет в себе нравоучение, которое мы должны применить к себе и внести в свою жизнь. Истина есть семя, данное нам Богом для того, чтобы и мы сеяли его на нашем жизненном пути в делах любви и милосердия. Тогда семя Божие произрастет для нас в вечности, дав в жизни нашей часто не заметный для нас самих плод сторицею. "Иди, и ты поступай так же".



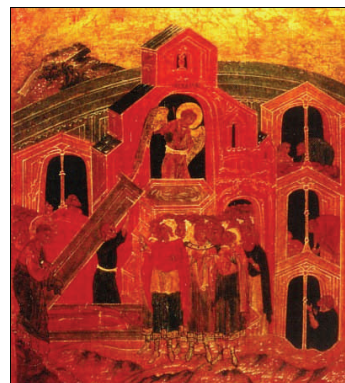
## **Алексий II заявляет о необходимости совместного отстаивания христианских ценностей православными и католиками**

Патриарх Московский и всея Руси [Алексий II](#) считает, что православная и католическая Церкви должны сообща отстаивать христианские идеалы перед лицом современного мира.

"Убежден, что наши Церкви, хранящие верность апостольскому преданию в вопросах, затрагивающих основы христианского миропонимания, должны сегодня вместе выступить в защиту основополагающих ценностей христианства", - говорится в послании Патриарха участникам [международной конференции "Дать душу Европе. Миссия и ответственность Церквей"](#), которая открылась 3 мая в Вене, сообщает ["Интерфакс"](#).

**7 МАЯ – Неделя 3-я по Пасхе, святых жен-мироносиц.** В этот воскресный день Церковь вспоминает святых жен-мироносиц – преданных учениц Господа при Его жизни, которые первыми приняли весть о Светлом Христовом Воскресении: Марию Магдалину, Сусанну и иных. Поэтому Неделю жен-мироносиц также именуют православным женским днем.

Вместе со святыми женами-мироносицами в этот день мы вспоминаем **праведных Иосифа и Никодима**, послуживших при погребении Христа, а впоследствии – проповедовавших в своем отечестве о Воскресшем Господе, претерпев много гонений от иудеев.



## **14 МАЯ – Неделя 4-я по Пасхе, о расслабленном.**

Сегодня Церковь вспоминает чудесное исцеление Господом Иисусом Христом человека, 38 лет страдавшего тяжелой болезнью. Это исцеление произошло у Овчье купели (купальни) за стеной Иерусалимского храма. В исцелении расслабленного Церковь видит образ обновления жизни всего человечества через Воскресение Христово. Церковь призывает верующих обращаться ко Господу за исцелением не только телесных болезней, но и души, расслабленной грехами.

В этот же день – память **преп. Пафнутия Боровского** (1478). Был игуменом Боровского монастыря. Преподобный помогал бедным, больным, нищим людям, был при жизни великим чудотворцем и прозорливцем.

Сегодня же – праздник **иконы Божией Матери «Нечаянная радость»**, очень почитаемой на Руси. Во многих храмах возле этой иконы совершались исцеления болящих.



**28 МАЯ – неделя 6-я по Пасхе, о слепом.** В эту неделю вспоминается дарование Иисусом Христом зрения слепорожденному. Это чудо, совершенное в Пятидесятницу, возвещает о Божественной силе и славе воскресшего Господа. В примере слепорожденного св. Церковь представляет образ всякого грешника, слепца от рождения, а дарованием чудесного света духовным и телесным очам слепца поучает, что просветитель истинный – один Господь, и только в свете Его можно узреть истинный и спасительный свет.





## Радунца. Родительский день

02.05.2006 Вт

**Радунца** - 9 день от Пасхи - родительский день, день особого поминовения усопших. В этот день принято посещать кладбище и поминать умерших родственников.

Первоначально Радунцы (радоницы, тризны) - имена божеств, олицетворяющих почитание усопших, хранительниц душ умерших людей. Радунцам и их подопечным приносили жертвы из обильных пиршеств и возлияний на погребальных курганах, чтобы еще не отлетевшая душа покойного могла насладиться зрелищем того уважения, которое ей оказывают живые.

Постепенно слово "тризна" стало обозначать поминки, а "радунца" - весеннее поминовение усопших. Именно весеннее, потому что живые особенно старались задобрить покойников в пору расцвета природы, окончательного отступления зимы, поры мертвого сна всей земли.

"На Радунцу утром пашут, днем плачут, а вечером скачут", то есть приступают к сельхозработам, посещают могилы и затем веселятся вечером.

Этот день давно стал светским Днем Памяти или Повиновения, в отличие Троицкой родительской субботы.



### Светлой памяти Глеба Александровича Пар

посвящается публикация его воспоминаний.

(3 октября 1922 – 3 марта 2006 года)

« Господь призвал в обители праведных этого героя веры, неустанного деятеля нивы отечественной истории и культуры, защитника национального достоинства и гражданской чести, истинного сына российской интеллигенции» (Филарет, Митрополит Минский и Слуцкий, Патриарший Екзарх всея Белоруси)

**Г.А. Пар:**

#### Пасха в Дахау, 1945 г.

(Воспоминание бывшего узника «R 64923». Настоящий рассказ был написан в 1998 г. на английском языке для рассылки по православному интернету. Ниже приводится перевод, сделанный в 2006 году после кончины автора).

Концентрационный лагерь Дахау, 27 апреля 1945 года. Последний транспорт с заключенными прибывает из Бухенвальда. Из первоначально направлявшихся в Дахау 5.000 человек я был среди тех 1.300, которые пережили эту перевозку. Многие были расстреляны, некоторые умерли с голоду, другие – от тифа...

28 апреля: Я и мои соузники слышим бомбардировку Мюнхена, происходящую приблизительно в 30 км от нашего концентрационного лагеря. Когда звук артиллерии приближается с запада и севера, выдаются приказы, категорически запрещающие заключенным под угрозой смертной казни покидать свои бараки. В то время, как солдаты „SS“ на мотоциклах патрулируют по лагерю, пулеметы направлены на нас со сторожевых башен, окружающих лагерь.

29 апреля: К шуму от артиллерии примешались звуки пулеметных залпов. Свист гранат несется со всех сторон над всем лагерем. Вдруг белые флаги поднимаются над башнями, это – знак надежды, что „SS“ скорее будет сдаваться, чем расстреливать всех заключенных и сопротивляться до последнего человека.

И тут, около 6 ч. вечера, слышится непонятный шум, исходящий откуда-то вблизи лагерных ворот, и который очень быстро усиливается... И, наконец, голоса 32.600 узников сливаются в своем ликовании при виде первых американских солдат, появившихся прямо за колючей проволокой лагеря.

Некоторое время спустя, когда отключено электрическое напряжение, врата открываются и американские военнослужащие заходят внутрь лагеря. Когда они с широко раскрытыми глазами смотрят на нашу изголодавшуюся толпу, страдающую от тифа и дизентерии, они скорее походят на пятнадцатилетних подростков, чем на испытанных в бою военных.

Создается международный комитет из заключенных, который берет на себя управление лагерем. Продукты со складов „SS“ передаются в распоряжение лагерной кухни. Один отряд американской армии также предоставляет некоторую провизию, и таким образом я впервые имею возможность отведать американской кукурузы. По распоряжению одного американского офицера радиоприемники изымаются у «выдающихся нацистов» в городке Дахау и распределяются между разными национальными группами заключенных. Поступают новости: Гитлер покончил самоубийством, русские взяли Берлин, немецкие войска сдались на юге и на севере. Однако бои еще бушуют в Австрии и Чехословакии...

Конечно, я все это время отдавал себе отчет в том, что эти многозначительные события происходили во время Страстной седмицы. Но как мы отметим ее, помимо нашей тихой, частной молитвы? Один союзник и главный переводчик Международного комитета заключенных, Борис Ф., навестил меня в «блоке 27» - моем бараке для зараженных тифом, чтобы уведомить меня о предпринимаемых попытках организовать совместно с Греческим и Югославским комитетами заключенных православное Богослужение в день Святой Пасхи 6 мая.

Среди заключенных находились православные священники, диаконы и монахи со Святой Горы Афон. Но не было ни облачений, ни каких-либо книг, икон, свечей, просфор, вина... Попытки раздобыть все эти предметы из русского прихода в Мюнхене не были увенчаны успехом, поскольку американцам не удалось найти кого-либо из этого прихода в разрушенном городе.

Несмотря на это, удалось решить некоторые из этих проблем: приблизительно 400 католическим священникам, заключенным в Дахау, было разрешено остаться вместе в одном бараке и служить мессе каждое утро перед уходом на работу. Они нам, православным, предложили воспользоваться их молитвенной комнатой в «блоке 26», который был как раз напротив, через улицу от моего собственного блока. Кроме деревянного стола и списка иконы Ченстоховской Божией Матери, висевшей на стене над столом, часовенка была совершенно пустой. Первообраз святыни происходил из Константинополя, откуда был привезен в г. Бельц в Галиции. Но впоследствии икона была отнята от православных польским королем. Однако когда Русская Армия изгнала наполеоновские войска из Ченстоховы, аббат Ченстоховского монастыря вручил список иконы Императору Александру I, который поставил ее в Казанском соборе в Санкт-Петербурге, где она почиталась верующими до самого захвата власти большевиками.

Нашелся и весьма изобретательный выход из положения в связи с облачениями. Были взяты холстинные полотенца из больницы наших бывших SS-совских надзирателей. Когда два полотенца сшивали вместе по длине, они образовывали собой епитрахиль, а когда их сшивали вместе по концам, получался орарь. Красные кресты, первоначально предназначенные для ношения медицинским персоналом SS-совской охраны, были прикреплены к полотняным облачениям.

В день Святой Пасхи, 6 мая (23 апреля по церковному календарю) - который знаменательным образом в этом году приходился на день памяти св. Великомученика Георгия Победоносца, сербы, греки и русские собрались у барака католических священников. Несмотря на то, что русские в Дахау составляли примерно 40% от общего числа заключенных, только немногим удалось принять участие в Богослужении. К тому времени «репатриационные офицеры» специального отряда «СМЕРШа» уже прибыли в Дахау на американских военных самолетах, и начали возводить новые отгородки из колочей проволоки с целью изолировать советских граждан от прочих заключенных, что было первым шагом для приготовления их к возможной насильственной репатриации.

За всю историю Православной Церкви, вероятно, не было такого пасхального Богослужения, как в Дахау в 1945 году. Греческие и сербские священники и сербский диакон облачились в самодельные «ризмы», которые они надели на серо-голубые полосатые одежды заключенных. Затем они начали песнопения, переходя с греческого на церковно-славянский, а затем снова на греческий. Пасхальный канон, пасхальные стихиры - все пелось наизусть. Евангелие - «В начале было Слово» - также по памяти. И, наконец, Слово св. Иоанна Златоуста - тоже по памяти. Молодой греческий монах-святогорец встал перед нами и произнес его с таким проникновенным энтузиазмом, что мы его никогда не забудем до конца нашей жизни. Казалось, что сам Иоанн Златоуст говорил через него к нам и также ко всему остальному миру!

Восемнадцать православных священников и один диакон, в большинстве - сербы, участвовали в этой незабываемой службе. Подобно расслабленному, которого через отверстие в крыше опустили перед ногами Христа Спасителя, греческий архимандрит Мелетий был принесен в часовню на носилках, где он пробыл лежащим во время всего Богослужения.

Священнослужители, участвовавшие в пасхальном Богослужении в Дахау в 1945 году, теперь поминаются за каждой Божественной литургией в русской Часовне-памятнике в Дахау вместе со всеми православными христианами «на месте сем и в иных местах мучения умученных и убиенных».

Свято-Воскресенская часовня в Дахау, которая была построена отрядом Западной группы войск Российской Армии незадолго до ее вывода из Германии в августе 1994 года, являет собой точную реплику севернорусской шатровой церкви или часовни. За престолом часовни находится большая икона, на которой изображены ангелы, отворяющие врата концентрационного лагеря Дахау и Сам Христос, выводящий пленных на свободу.

Сегодня я хотел бы воспользоваться случаем и попросить вас, православных христиан во всем мире, сообщить нам имена иных православных братьев и сестер, заключенных и погибших здесь, в Дахау, или в прочих нацистских концентрационных лагерях для того, чтобы мы смогли включить их в наши молитвы.

А если вы сами когда-нибудь попадете в Германию, не премините посетить нашу русскую часовню на территории бывшего концлагеря Дахау и помолитесь за всех замученных «на месте сем и в иных местах мучения».

**ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ! ХРИСТОС АНЕСТН!**  
**CHRIST HAS RISEN!**

*„Воскресения день, и просветимся торжеством, и друга обьемем. Рцем: братие! и ненавидящим нас, простим вся Воскресением, и тако возопиим: Христос воскресе из мертвых, смертью смерть поправ, и сущим во гробех живот даровав!» (Стихира Пасхи).*

# Приходская жизнь

Сегодня эти фотографии уже история наших приходов.

## Соборование

18 апреля 2006 года Кемптен

Елеосвящение есть таинство, в котором при помазании тела елеем призывается на человека благодать Божия, исцеляющая немощи душевные и телесные.

Елеосвящение совершили иерей Николай (Забелич), иеромонах Максим (Шмидт).



Снимки Натальи Зоненштейн

## Вести из России:

### Религия и школа.

Введение курса основ религиозных знаний в муниципальных и государственных школах неизбежно. И это не блажь российских чиновников, пытающихся услужить Русской православной церкви. Необходимость такого предмета - решение, к принятию которого вплотную подошел Совет Европы. Оно было выработано группой экспертов под руководством комиссара по правам человека Альваро Хиль-Роблеса и поддерживается Директоратом Совета Европы по образованию, культуре и молодежи.

Необходимость принятия такой рекомендации вызвано тем, что террористическая акция, расизм, ксенофобия, межнациональные конфликты имеют религиозный аспект.

При этом в семьях знание религии уходит, а невежество и фанатизм растут.

Обучение основам религии в школе будет одним из средств борьбы с фанатизмом и даже переход от терпимости к уважению.

Это в свою очередь обеспечит право верующего на знания о своей религии.

Материал подготовила Walentina Klepsch

Известия № 35 февраль 2006



# Приходская жизнь

*ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!!!*

Празднование Пасхи 23 апреля 2006 года в Мюнхене



Пасхальные Богослужения особенно торжественны. Христос бо воста: веселие вечное, - поет Церковь в каноне Пасхи.

Воскресение Христово - это основа и венец нашей веры, это первая и самая великая истина, которую начали благовествовать апостолы.

*ВОИСТИНУ ВОСКРЕСЕ ХРИСТОС !!!*



Снимки Натальи Зоненштейн

## СТРАНИЧКА ПРАВОСЛАВНОЙ ЖЕНЩИНЫ

### Икона Божией Матери "Неупиваемая Чаша"



**18 МАЯ** – праздник **иконы Божией Матери «Неупиваемая чаша»**. Эта икона прославилась чудотворением в 1878 г. Тульский крестьянин Стефан был одержим недугом пьянства; однажды во сне ему явился старец и повелел для получения исцеления идти в Серпуховский монастырь к иконе Божией Матери «Неупиваемая Чаша». Стефан отправился в обитель, где после долгих поисков такая икона была найдена. После совершения молебна перед этим образом Стефан вернулся домой совершенно здоровым и свободным от недуга.

Вскоре весть о чудотворном образе распространилась по всей России, и многие стали возносить к этой иконе молитвы о своих родных и близких, одержимых страстью **винопития**. Эта традиция сохраняется и поныне

## МОЛИТВА

Условия правильной молитвы по заветам святого епископа **Феофана Затворника** таковы: «Не словом только надо молиться, но и умом. И не умом только, но и сердцем, да ясно видит и понимает ум, что произносится словом, и сердце да чувствует, что помышляет при этом ум... Восставь в сердце живую веру, что Бог видит и слышит тебя, что он не отвращается от молящихся, но благоволительно взирает на них и на тебя в час молитвы, и открылись надеждой, что Он готов исполнить и действительно исполнит прошение твое, если оно полезно душе твоей».

Из среды **русского православного монашества- от оптинских старцев** вышла широко известная молитва, содержание которой отвечает повседневным нуждам живущего в миру христианина:



«Господи, дай мне с душевным спокойствием встретить все, что принесет мне наступающий день. Дай мне всецело предаться воле Твоей святой. На всякий час сего дня во всем наставь и поддержи меня. Какие бы я ни получал известия в течение дня, научи меня принять их со спокойной душой и твердым убеждением, что на все святая воля Твоя. Во всех словах и делах моих руководи моими мыслями и чувствами. Во всех непредвиденных случаях не дай мне забыть, что все ниспослано Тобой.

Научи меня прямо и разумно действовать с каждым членом семьи моей, никого не смущая и не огорчая. Господи, дай мне силу перенести утомление наступающего дня и все события в течение дня. Руководи моею волею и научи меня каяться, молиться, верить, надеяться, терпеть, прощать и любить. Аминь.»

### Дорогие Братья и Сестры,

**РОДНИК** издается на пожертвования.

В издании использованы материалы духовного содержания.

Просим Вас не использовать эти листки в хозяйственных целях и не выбрасывать

В случае ненадобности их можно сдать в церковную лавку, кому либо подарить или, в случае сильной поврежденности сжечь.

№5  
МАЙСКИЙ  
выпуск 2006

Координатор: иерей Николай Забелич  
Настоятель Православных приходов  
в Дахау, Мюнхене и в Кемптене.

Редактор: Наталья Зоненштейн

Адрес для  
корреспонденции:

**Natalia Sonnenstein**  
Lindauer Straße 85  
87435 Kempten  
Telefon: 0831/ 5409335,  
01627394239

E--mail:  
natalia@sonnenstein.net

**РОДНИК**